

## 155. sz. Ajánlás

### a kereskedelmi hajókra vonatkozó minimális előírások javításáról

A Nemzetközi Munkaügyi Szervezet Általános Konferenciája,

Amelyet a Nemzetközi Munkaügyi Hivatal Igazgató Tanácsa hívott össze Genfben, és amely 1976. október 13-án hatvankettedik ülészakára ült össze,

Miután úgy határozott, hogy különböző javaslatokat fogad el a minimális normákat nem teljesítő hajókkal, különösen a nem saját országuk lobogója alatt hajózó hajókkal kapcsolatban, - amely kérdés az ülészak napirendjének ötödik pontjaként szerepelt, és

Miután úgy döntött, hogy ezeket a javaslatokat a Kereskedelmi hajókról (minimális előírások) szóló 1976. évi Egyezményt kiegészítő Ajánlás formájában adja közre, a mai napon, 1976. október 29-én elfogadja az alábbi Ajánlást, amely a "Kereskedelmi hajózásról (a minimális előírások javítása) szóló 1976. évi Ajánlás" néven idézhető:

1. (1) Kivéve, ha a jelen bekezdés másképp rendelkezik, a jelen Ajánlás minden, akár állami vagy magántulajdonban lévő tengerjáró hajóra vonatkozik, amely kereskedelmi célú teher- vagy utasszállítással, vagy bármely más kereskedelmi célú tevékenységgel foglalkozik.

(2) A nemzeti törvények vagy rendelkezések határozzák meg, hogy a jelen Ajánlás szempontjából mely hajók tekintendők tengerjáró hajóknak.

(3) A jelen Ajánlás vonatkozik a tengeri vontatóhajókra.

(4) A jelen Ajánlás nem vonatkozik -

- (a) az alapvetően vitorlával hajtott hajókra, függetlenül attól, hogy fel vannak-e szerelve segédmotorokkal vagy sem;
- (b) halászattal vagy bálnavadászattal, vagy hasonló tevékenységgel foglalkozó hajókra;
- (c) kishajókra és úszó fűrotornyokra és szigetekre, amikor azok nem hajóznak, az egyes országokban az illetékes hatóság hozza meg a hajótulajdonosok és tengerészek legrepresentatívabb szervezeteivel történt konzultáció után a döntést, hogy jelen bekezdés hatálya alá mely hajók tartoznak.

(5) Jelen Egyezmény egy részét sem szabad úgy tekinteni, hogy az kiterjeszti a Kereskedelmi hajókról (minimális előírások) szóló 1976. évi Egyezmény Függelékében vagy a jelen Ajánlás Függelékében említett eszközök hatályát.

#### 2. A tagállamok

- (a) biztosítsák, hogy Kereskedelmi hajókról (minimális előírások) szóló 1976. évi Egyezmény 2. cikk (a) bekezdésében meghatározott törvények és rendelkezések intézkedései; és
- (b) győződjenek meg arról, hogy a foglalkoztatás fedélzeti körülményeivel és a fedélzeti élet feltételeivel foglalkozó kollektív szerződések ilyen rendelkezései

legalább egyenrangúak a Kereskedelmi hajókról (minimális előírások) szóló 1976. évi Egyezmény Függetlenségében említett Egyezményekkel vagy Egyezmény cikkeivel.

3. Emellett lépéseket kell tenni - ha szükséges szakaszonként - az ilyen törvények vagy rendelkezések, vagy a megfelelő kollektív szerződések a jelen Ajánlás Függetlenségében említett eszközök rendelkezéseivel legalább egyenrangú rendelkezéseinek érdekében.

4. (1) A Kereskedelmi hajókról (minimális előírások) szóló 1976. évi Egyezmény ilyen módosítására irányuló lépések közben a kereskedelmi hajózás változó körülményeinek és igényeinek megfelelően az Egyezmény alkalmazása során hivatalosan jegyzőkönyvbe kell venni a hajótulajdonosok és tengerészek legrepresentatívabb szervezeteivel történt konzultáció után, amennyiben a Függetlenségben említett egyes Egyezmények bármely módosítása hatályba lépett.

(2) Jelen Ajánlás alkalmazása során hivatalosan jegyzőkönyvbe kell venni a hajótulajdonosok és tengerészek legrepresentatívabb szervezeteivel történt konzultáció után a Függetlenségben említett egyes Egyezmények bármely hatályba lépett módosítását, vagy ha az abban említett más eszközök bármely módosítását elfogadták.

## FÜGGELÉK

A Kereskedelmi hajókon szolgáló hajómesterek és tisztek szakmai követelményeiről szóló 1936. évi Egyezmény (53. sz.);

Az ételről és élelmiszerről (hajók személyzete) szóló 1946. évi Egyezmény (68. sz.);

A személyzet elhelyezéséről (kiegészítő rendelkezések) szóló 1970. évi Egyezmény (133. sz.);

A balesetek megelőzéséről (tengerészek) szóló 1971. évi Egyezmény (134. sz.);

A munkavállalók üzemi képviselőiről szóló 1971. évi Egyezmény (135. sz.);

A tengerészek fizetett szabadságáról szóló (módosított) 1949. évi Egyezmény (91. sz.); vagy

A tengerészek fizetett éves szabadságáról szóló 1976. évi Egyezmény (146. sz.);

A társadalombiztosításról (tengerészek) szóló 1946. évi Egyezmény (70. sz.);

A szakképzésről (tengerészek) szóló 1970. évi Ajánlás (137. sz.)

IMCO/ILO Útmutatás 1975.